

EXEMPLAIRE DESTINATAIRE	1-Exportateur NATBERRY MAROC S.A.R.L DAR ELHARRAK CHOUAFAA KENITRE MAROC Réf : A24202		CERTIFICAT DE CONFORMITE 7685D / 0000834 Aux normes communautaires de commercialisation applicables aus fruits et légumes frais (Le présent certificat est destiné exclusivement aux organismes de contrôle)	
	2-Emballleur identifié sur l'emballage (si différent de l'exportateur) NATBERRY MAROC SARL STATION : NATBERRY SIDI BIBI AGADIR 7685D		3-Organisme de contrôle Etablissement Autonome de Contrôle et de coordination des Exportations 72, Angle Bd.Med.Smiha et Rue Moharned El Baâmrani Casablanca - Maroc	
			4-Lieu du contrôle / pays d'origine(1) MAROC	5-Région ou pays de destination Espagne
	6- Identification du moyen de transport R-3911-BDB		7- ☒ Exportation	
	8- Colis (nombre et type) 2240 COLIS CARTON	9-Nature du produit (variété si la norme le précise) FRAMBOISES	10-Catégorie de qualité I	11-Poids net total en Kg 3360
12-L'envoi visé ci dessus est conforme, au moment de la délivrance. aux normes communautaires de commercialisation en vigueur Bureau de douane prévu : Lieu et date délivrance : 24/05/2024 Valable jusqu'au (date) : 30/05/2024 Signataire (nom en caractères d'imprimerie): Signature Cachet de l'autorité compétente				
13-Observations				

(1) Lorsque le produit est réexporté, mentionner son origine dans la case 9

1 Remitente (nombre, NIF, domicilio, país) Expéditeur (nom, adresse, pays) Sender (name, address, country) NATBERRY MAROC S.A.R.L.		CARTA DE PORTE INTERNACIONAL LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au Contrat de Transport International de Marchandises par route (CMR)		Este Transporte queda sometido, no obstante toda cláusula contraria, a la Convención sobre el Contrato de Transporte Internacional de Mercaderías por Carretera (CMR) This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR)																																									
2 Consignatario (nombre, NIF, domicilio, país) Destinataire (nom, adresse, pays) Consignee (name, address, country) AROFA SL AHUELVA - AYAMONTE KM 121 21440 LEPE, Espagne		6 Instrucciones del remitente Instructions de l'expéditeur Sender's instructions																																											
3 Lugar de entrega de la mercancía (lugar, país) Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays) Place of delivery of the goods (place, country) HUELVA LEPE, Espagne		7 Porteador inicial (nombre, NIF, domicilio, país) Transporteur initial (nom, adresse, pays) Carrier (name, address, country)		Porteador sucesivo (nombre, NIF, domicilio, país) Transporteur successif (nom, adresse, pays) Successive carriers (name, address, country)																																									
4 Lugar y fecha de carga de la mercancía (lugar, país, fecha) Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date) Place and date of taking over the goods (place, country, date)		<table border="1"> <thead> <tr> <th>VEHICULO</th> <th>MATRICULA</th> <th>EMPRESA</th> <th>NIF</th> <th>DOMICILIO</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>SEMPREMOLQUE 1</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>SEMPREMOLQUE 2</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>TRACTORA 1</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>TRACTORA 2</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>TRACTORA 3</td> <td></td> <td></td> <td>R-3911-8DB</td> <td></td> </tr> </tbody> </table>				VEHICULO	MATRICULA	EMPRESA	NIF	DOMICILIO	SEMPREMOLQUE 1					SEMPREMOLQUE 2					TRACTORA 1					TRACTORA 2					TRACTORA 3			R-3911-8DB											
VEHICULO	MATRICULA	EMPRESA	NIF	DOMICILIO																																									
SEMPREMOLQUE 1																																													
SEMPREMOLQUE 2																																													
TRACTORA 1																																													
TRACTORA 2																																													
TRACTORA 3			R-3911-8DB																																										
5 Documentos/Données annexes Documents/Data attached 24/05/2024		<table border="1"> <thead> <tr> <th>Num Precinto</th> <th>Nº</th> <th>Nº</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Numéro de scellé</td> <td>CMR - COQ CERTIFICAT</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Seal Number</td> <td></td> <td></td> </tr> </tbody> </table>				Num Precinto	Nº	Nº	Numéro de scellé	CMR - COQ CERTIFICAT		Seal Number																																	
Num Precinto	Nº	Nº																																											
Numéro de scellé	CMR - COQ CERTIFICAT																																												
Seal Number																																													
8 Marcas y números Marques et numéros Marks and Nos PCA 20B (1,5 KG)		9 Números de Bultos Numéros des colis Number of packages 2240		10 Clase de embalaje Mode d'emballage Method of packing COLIS FRAMBOISE																																									
11 Naturaleza de la mercancía Nature de la marchandise Nature of the goods		12 No. estadístico No. statistique Statistical number		13 Peso bruto, Kg Poids brut, Kg Gross weight in Kg 4480																																									
14 Volumen m³ Cubage m³ Volume in m³		4480 KG BRUT																																											
15 EUROPALETS EN CARGA: <table border="1"> <tr> <td>ENTREGADOS</td> <td></td> </tr> <tr> <td>RECIBIDOS</td> <td>10</td> </tr> <tr> <td>DIFFERENCIA</td> <td>0</td> </tr> </table>		ENTREGADOS		RECIBIDOS	10	DIFFERENCIA	0	EUROPALETS EN DESCARGA: <table border="1"> <tr> <td>ENTREGADOS</td> <td></td> </tr> <tr> <td>RECIBIDOS</td> <td></td> </tr> <tr> <td>DIFFERENCIA</td> <td></td> </tr> </table>		ENTREGADOS		RECIBIDOS		DIFFERENCIA		TOTAL CARGA: <table border="1"> <tr> <td>PALETS</td> <td></td> </tr> <tr> <td>EUROPALETS</td> <td></td> </tr> <tr> <td>EURO DESECHABLE</td> <td></td> </tr> </table>		PALETS		EUROPALETS		EURO DESECHABLE																							
ENTREGADOS																																													
RECIBIDOS	10																																												
DIFFERENCIA	0																																												
ENTREGADOS																																													
RECIBIDOS																																													
DIFFERENCIA																																													
PALETS																																													
EUROPALETS																																													
EURO DESECHABLE																																													
16 Reservas y observaciones del porteador Reserves et observation du transporteur Carrier's reservations and observations TEMPERATURE +2 PLOMB =1052161=		17 Estipulaciones/particulares/Conventions particulières Special agreements La duración de este transporte estará sujeta a las normas establecidas en cada país en el acuerdo europeo sobre las condiciones de trabajo (Acuerdo A.E.T.R.). La mercancía viaja asegurada por el remitente o consignatario, salvo pacto en contrario.																																											
18 A pagar por To be paid by: <table border="1"> <thead> <tr> <th>Precio del transporte</th> <th>Remitente</th> <th>Moneda</th> <th>Consignatario</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Carriage charges</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Descuentos</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Deductions</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Líquido / Balance</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Suplementos</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Supplém. Charges</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Gastos accesorios</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Other charges</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>TOTAL</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </tbody> </table>		Precio del transporte	Remitente	Moneda	Consignatario	Carriage charges				Descuentos				Deductions				Líquido / Balance				Suplementos				Supplém. Charges				Gastos accesorios				Other charges				TOTAL				19 Forma de pago Prescriptions d'affranchissement Instructions as to payment for carriage ☐ Porte pagado / Franco / Carriage paid ☐ Porte debido / Non franco / Carriage forward Formalizado en Établie à Established in		20 Reembolso / Remboursement / Cash on delivery	
Precio del transporte	Remitente	Moneda	Consignatario																																										
Carriage charges																																													
Descuentos																																													
Deductions																																													
Líquido / Balance																																													
Suplementos																																													
Supplém. Charges																																													
Gastos accesorios																																													
Other charges																																													
TOTAL																																													
21 NATBERRY MAROC S.A.R.L. Firma y Sello del remitente Signature et timbre de l'expéditeur Signature and stamp of the sender		22 Firma y Sello del transportista Signature et timbre du transporteur Signature and stamp of the carrier		23 Recibo de la mercancía / Marchandises reçues / Goods received Lugar Lieu Place a le on 20 Firma y Sello del consignatario Signature et timbre du destinataire Signature and stamp of the consignee																																									
AVISO: El conductor exigirá siempre en destino la firma y sello de la empresa receptora. El conductor no deberá firmar conformidad alguna a cualquier anomalía que la empresa receptora trate de reflejar en el presente CMR, negándose, asimismo, a que se le refleje nada que no sea cierto o que no entienda, exigiendo en cualquier caso el español.																																													

859205

H

CMR 01/11/17

CMR 01/11/17